



HAL
open science

Protocole de gestion du flux de données issues du programme OCUP : observation à bord (OB) et électronique (OE) : version 1.6

Philippe S. Sabarros, Esther Mollier, Julien Lebranchu, Karine Briand, Gwenaëlle
Wain, Alexandra Maufroy

► To cite this version:

Philippe S. Sabarros, Esther Mollier, Julien Lebranchu, Karine Briand, Gwenaëlle Wain, et al.. Protocole de gestion du flux de données issues du programme OCUP : observation à bord (OB) et électronique (OE) : version 1.6. 2023. <hal-04999323>

HAL Id: hal-04999323

<https://hal.science/hal-04999323v1>

Preprint submitted on 20 Mar 2025

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire HAL, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons CC BY-NC 4.0 - Attribution - Non-commercial use - International License

Protocole de gestion du flux de données issues du programme OCUP : observation à bord (OB) et électronique (OE)

Version 1.6 – Nov. 2023



PHILIPPE S. SABARROS, ESTHER MOLLIER, JULIEN LEBRANCHU,
KARINE BRIAND, GWENAELLE WAIN, ALEXANDRA MAUFROY

Table des matières

1.	Objectifs	3
2.	Coordination de la collecte de données.....	3
2.1	Coordination des embarquements – <i>OCUP Observation à bord</i>	3
2.2	Coordination des visionnages – <i>OCUP Œil Electronique</i>	3
3.	Collecte et saisie des données	4
3.1	Collecte des données pendant les embarquements – <i>OCUP à bord</i>	4
3.2	Collecte des données pendant les visionnages – <i>OCUP Œil Electronique</i>	4
4.	Débriefing et validation initiale	4
5.	Transmission des données	5
5.1	Fichiers à transmettre et destinataires	5
5.2	Fichiers à transmettre à l'IRD	6
5.3	Fichiers à transmettre à ORTHONGEL.....	8
6.	Mise à jour du tableau de suivi des embarquements.....	8
7.	Validation complète de la donnée	9
7.1	Formulaire F	9
7.2	Autres données	9
8.	Edition des rapports ZEE	9
9.	Archivage.....	9
9.1	Formulaire F	9
9.2	Autres données	10

1. Objectifs

Ce document décrit les rôles dans la coordination, les procédures d'échange, de validation et de correction des données entre les partenaires du programme OCUP, notamment les rôles respectifs de BVLRL, de l'IRD et d'ORTHONGEL dans ce processus.

Le processus général de gestion du flux de données est quasi identique entre l'observation à bord (OB) et l'observation électronique (OE) une fois les données collectées par les observateur.rice.s.

Le protocole de collecte de données diffère toutefois entre les deux composantes (OB et OE) du programme OCUP.

2. Coordination de la collecte de données

2.1 Coordination des embarquements – OCUP Observation à bord

L'équipe de coordination du programme OCUP Bureau Veritas Living Resources (BVLRL) prépare le calendrier des embarquements en concertation avec les armements, les coordinateurs locaux du programme OCUP, les coordinateurs nationaux des pays côtiers et l'Ob7 qui gère le programme IRD-DCF.

BVLRL transmet en début de mois le planning des embarquements à l'armement concerné et à ORTHONGEL.

BVLRL assure la logistique des embarquements et le briefing des observateur.rice.s avant leur embarquement.

A l'issue des embarquements, BVLRL met à jour le tableau de suivi des marées observées dans le SharePoint (voir section 6).

2.2 Coordination des visionnages – OCUP Œil Electronique

CFTO, qui est propriétaire des enregistrements vidéo, transmet ces derniers à BVLRL sur support disque dur ou via Cloud. Une copie de ces enregistrements est conservée par CFTO.

BVLRL transmet en début de mois le planning prévisionnel du visionnage des enregistrements à l'armement concerné et à ORTHONGEL.

BVLRL coordonne les visionnages des observateurs de BVLRL, BV-Côte d'Ivoire (BV-CI) et d'AmExpert ainsi que leurs embarquements dans le cadre de la composante *Observation à bord* du programme OCUP ou dans le cadre de DCF.

A l'issue des visionnages, BVLRL met à jour le tableau de suivi des marées observées dans le SharePoint (voir section 6).

3. Collecte et saisie des données

3.1 Collecte des données pendant les embarquements – OCUP à bord

Les observateurs à bord collectent les données pendant leur embarquement en suivant le protocole de l'observateur à bord (IRD-Ob7, 2023)

Ils remplissent les formulaires papiers dédiés et saisissent également les données pendant leur embarquement dans l'application *ObServe* fournie par l'IRD.

Les marées OB seront créées sous le programme 'OCUP – OB (ORTHONGEL)' dans *ObServe*.

3.2 Collecte des données pendant les visionnages – OCUP Œil Electronique

Les observateurs électroniques réalisent le visionnage des enregistrements vidéo à l'aide du logiciel *Thalos OceanLive* en suivant le protocole de visionnage de l'observateur électronique (BVLR, 2023)

Ils remplissent les formulaires OE dédiés et saisissent les données dans l'application *ObServe* fournie par l'IRD.

Les marées OE seront créées sous le programme 'OCUP – OE (ORTHONGEL)' dans *ObServe*.

4. Débriefing et validation initiale

BVLR assure un débriefing systématique des observateurs, selon un calendrier adapté aux particularités de l'OB et de l'OE : à l'issue de chaque relève pour l'OB et de chaque visionnage pour l'OE.

ORTHONGEL assure systématiquement un débriefing des observateurs concernant le formulaire F.

BVLR réalise une validation initiale de la donnée collectée avant toute transmission de données à l'IRD à l'aide de rapports issus de scripts ad-hoc développés pour contrôler les données.

BVLR échange régulièrement avec l'IRD sur le contenu de cette vérification et informe ORTHONGEL en cas de données manquantes pour effectuer les vérifications nécessaires.

5. Transmission des données

5.1 Fichiers à transmettre et destinataires

Fichiers à transmettre par BVLR aux partenaires du programme OCUP

Fichier	Destinataires		
	IRD	ORTHONGEL	Armements
Sauvegarde de la base (.sql.gz)	X		
Formulaires	X		X*
Rapport de marée	X	X	X
Formulaire F (.xlsx)	X**	X	
Photos ou captures d'écran de la marée (.jpeg ou .png)	X	X	

*Uniquement pour l'OE

**Le délai de transmission peut être différent

Les destinataires sont pour ORTHONGEL :

- ocup@orthongel.fr

Pour IRD :

- philippe.sabarros@ird.fr (OB et OE)
- esther.mollier@ird.fr (OB uniquement)
- karine.briand@ird.fr (OE uniquement)

Pour CFTO :

- rd@cfto.fr
- antoine.bonnieux@cfto.fr
- sarah.lecouls@cfto.fr

Pour SAPMER :

- operation-thon@sapmer.com
- slemetayer@sapmer.com
- smarrec@sapmer.com
- tlenaour@sapmer.com

Pour VIA OCEAN :

- jbargain@boltonfood.com

5.2 Fichiers à transmettre à l'IRD

BVLR crée un dossier général pour chaque marée contenant les données à transmettre à l'IRD dans le SharePoint et le nomme selon la nomenclature suivante :

<OCEAN>_<DEBUT MAREE>-<FIN MAREE>_<OBSERVATEUR>_<ARMEMENT>_<NAVIRE>

Avec :

- <OCEAN> : OA ou OI
- <DEBUT MAREE> : date de début de marée au format AAAAMMJJ
- <FIN MAREE> : date de fin de marée (= débarquement) au format AAAAMMJJ
- <OBSERVATEUR> : nom de famille de l'observateur en majuscules, sans espaces
- <ARMEMENT> : nom de l'armement en majuscules, sans espaces
- <NAVIRE> : nom du navire en majuscules, sans espaces

Exemple : OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA

Les photos ou vidéos (OB) et les captures d'écran (OE) montrant des espèces sont nommées de la manière suivante, en cohérence avec le formulaire F :

<CALEE>_<ESPECE>_<N°INDIVIDU>

Avec :

- <CALEE> : numéro de la calée au cours d'une marée, sur deux caractères (01, 02, etc.)
- <ESPECE> : code FAO ou type d'objet flottant (selon nomenclature CECOFAD)
- <N°INDIVIDU> : numéro de l'individu, sur deux caractères (01, 02, etc.)

S'il y a plusieurs photos du même individu, on utilisera une lettre en minuscule pour les différencier (a, b, c, etc.).

Exemple : 12_FAL_01_a

Les photos (OB) et les captures d'écran (OE) montrant des objets flottants sont nommées de la manière suivante :

<N°OPE OBJ>_<CECOFAD>_<CAMERA>

Avec :

- <N° OPE OBJ> : numéro d'opération sur objet (voir formulaire D), sur deux caractères (01, 02, etc.)
- <CECOFAD> : code CECOFAD pour les objets flottants : FOB, FAD, DFAD, LOG, ALOG, FALOG, HALOG, NLOG, ANLOG, VNLOG (voir tableau 15 du manuel de l'observateur)

S'il y a plusieurs photos du même objet flottant, on utilisera une lettre en minuscule pour les différencier (a, b, c, etc.).

Exemple : 07_DFAD_a

Si l'objet est composé de plusieurs objets, par exemple un DFAD renforçant un VNLOG, on concatène les codes CECOFAD en les séparant par "_".

Exemple : 08_VNLOG_DFAD

Le nom de la caméra (pupitre, nid de pie...) <CAMERA> sera rajouté pour les données OE :

<CALEE>_<ESPECE>_<N°INDIVIDU>_<CAMERA>

Ou

<N°OPE OBJ>_<CECOFAD>_<CAMERA>

Avec :

- <CAMERA> : nom de la caméra, en majuscules et sans espace (ex : PUPITRE, NDP1, NDP2, CHEMINEE, PLATEFORME, CONVOYEUR, REJET)








Exemple : 15_OCS_01_PUPITRE

Les sous-dossiers et fichiers sont organisés et nommés également selon la nomenclature décrite pour le dossier général de marée, par exemple :

Pour les marées OB :

-  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Formulaires
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Couv.pdf
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormA.pdf
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormB.pdf
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormC1.pdf
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormC2.pdf
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormD.pdf
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormE.pdf
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormF.pdf
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormF.xlsx
-  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Photos
 -  12_FAL_01.jpg
 - ...
-  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Base.sql.gz
-  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Rapport.pdf

Pour les marées OE :

-  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Formulaires
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormF.xlsx
 -  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_FormOE.xlsx
-  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Photos
 -  15_OCS_01_PUPITRE.jpg
 - ...
-  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Base.sql.gz
-  OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Rapport.pdf

Attention pour le formulaire OE :

- Les onglets 'MAREE', 'A' et 'B' du formulaire 'OE' doivent être complets.
- L'onglet 'Suivi technique caméras' doit être rempli même s'il n'est pas saisi dans *ObServe*.

BVLR transmet à l'IRD avec ORTHONGEL en copie un email contenant le lien vers le dossier de marée sur le SharePoint et tout commentaire particulier sur la marée. L'objet de l'email est selon le cas :

- **'Données OCUP-OB (<NOM DOSSIER MAREE>')**
- **'Données OCUP-OE (<NOM DOSSIER MAREE>')**

5.3 Fichiers à transmettre à ORTHONGEL

BVLR transmet à ORTHONGEL le formulaire F en amont du débriefing avec l'observateur ainsi que les photos et vidéos associées des espèces sensibles.

Le formulaire F est nommé selon la nomenclature décrite ci-dessus.

6. Mise à jour du tableau de suivi des embarquements

A chaque transmission de données, BVLR met à jour le tableau de suivi des embarquements dans le SharePoint.

Un tableau spécifique nommé "Suivi_marees_BVLR_IRD" est créé sur le SharePoint pour l'IRD. Il contient a minima les informations suivantes :

- Dates de la marée
- Observateur
- Type d'observation (OB ou OE)
- Statut de la marée (Prévue, En cours de réalisation, Terminée)
- Identifiant de marée / Numéro de suivi IRD (à compléter par l'IRD)

Pour chaque type d'observation, un tableau croisé dynamique (sur un onglet annexe du tableau de suivi) permet de contrôler le nombre d'unités d'œuvre par année et trimestre.

A la réception des données, l'IRD donne un identifiant de marée sous la forme : OEXXXX (OE suivi de 4 caractères numériques) en commençant par OE0001. Cet identifiant est :

- Utilisé par l'IRD comme préfixe de nom de dossier de la marée à archiver
- Inscrit par l'IRD dans le tableau de suivi commun du SharePoint
- Ajouté par l'IRD dans *ObServe* dans le champ 'identifiant de marée' avant chaque insertion de marée dans la base centrale

7. Validation complète de la donnée

7.1 Formulaire F

ORTHONGEL se charge de la validation de la donnée contenue dans le formulaire F. Cette validation est réalisée pendant le débriefing de l'observateur avec ORTHONGEL.

7.2 Autres données

A la réception des données transmises par BVLR, l'IRD effectue un contrôle croisé des données à l'aide des données logbook et VMS, ainsi que des contrôles ad-hoc sur la cohérence des données. Si des corrections sont nécessaires, les formulaires et la base sont renvoyés à BVLR pour correction.

En interne, l'IRD crée un ticket GitHub pour chaque correction, afin d'en assurer le suivi. L'IRD informe BVLR des corrections à effectuer sur le fil de discussion de l'email initial envoyé par BVLR.

L'IRD transmet par email à BVLR la sauvegarde avec la mention 'à corriger' et la date du jour.

Exemple : OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Base_a_corriger_20230217.sql.gz

BVLR transmet la sauvegarde corrigée à l'IRD et renommée avec la mention 'corrigée' et la date du jour, par email dans le fil de discussion de l'email initial et l'archive également sur le SharePoint.

Exemple : OI_20220312-20220330_LEBOURG_CFTO_TORREITALIA_Base_corrige_20230218.sql.gz

Les sauvegardes 'à corriger' et 'corrigée' sont archivées dans le dossier de la marée.

8. Edition des rapports ZEE

BVLR édite les rapports par ZEE avec la donnée corrigée et validée par l'IRD. Le rapport par ZEE est transmis à l'armement du navire et aux États Côtiers concernés.

9. Archivage

9.1 Formulaire F

ORTHONGEL archive les formulaires F corrigés dans sa Dropbox et les insère dans la base de données dédiée. Le formulaire F corrigé est également transmis à BVLR.

ORTHONGEL édite le fichier de suivi Bonnes Pratiques et le transmet à l'équipage concerné avec l'armement en copie, de préférence avant le début de la marée suivante de la bordée.

9.2 Autres données

BVLR archive les dossiers de marée dans son SharePoint.

L'IRD insère les données validées dans la base centrale *ObServe*. Le dossier de marée complet est archivé temporairement dans une Dropbox IRD puis sur le disque réseau IOTA pour un archivage définitif.